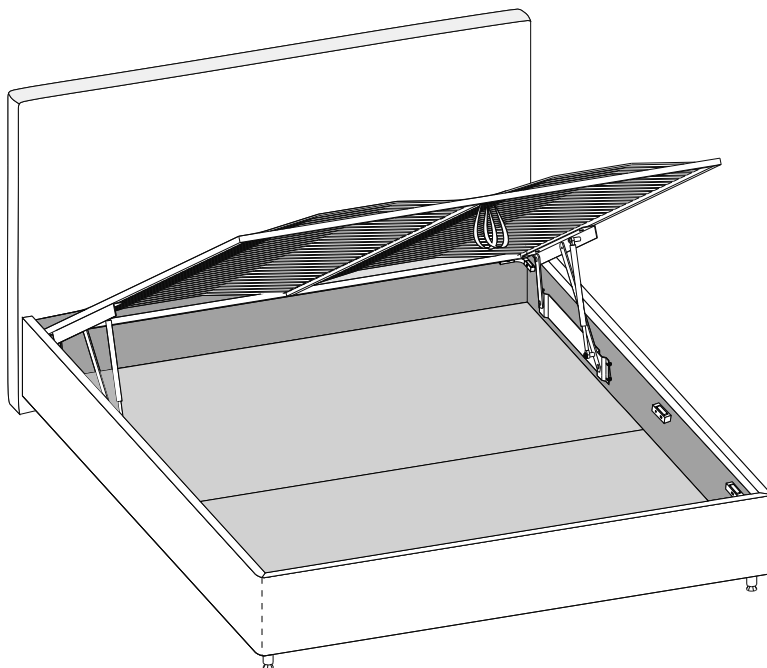


Инструкция по сборке мебели
Instructions for furniture assembling

Кровать с подъёмным механизмом
Bed with lifting mechanism



*модель царг указана на этикетке изделия

*Sidebars model is shown on the article label

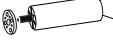


Кровать соответствует ТР ТС 025/2012

The bed complies with TR CU 025/2012

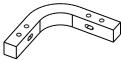
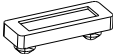
Инструкция по сборке мебели. Кровать с подъёмным механизмом. Версия 24 от 25.10.2024. Для царг типа:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290
Instructions for furniture assembling. Bed with lifting mechanism. Version 24 from 25.10.2024 For sidebars types:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290

Комплектовочная ведомость кровати

Упаковка	Деталь	Артикул	Наименование	Количество
Упаковка №1		K01	Спинка	1
		K05	Дно бельевого ящика (*может иметь отдельную упаковку)	2
		K09	Чехол на царги (*для кроватей со съемным чехлом)	1
			Инструкция по эксплуатации (паспорт изделия)	1
Упаковка №2		K02	Боковая царга	2
		K03	Царга изножья	1
			Инструкция по сборке	1
			Образец ткани (или вшит в чехол царг см.п.37)	1
Упаковка №2 пакет с фурнитурой		Ножки Модификация ножек зависит от модели кровати, представленной в качестве образца в салоне или на сайте. (см. комплектовочную ведомость ножек)		1 компл
		K06	Ручка-хлястик подъемного механизма	2
		KФ81	Подпятник войлочный 20*20	12
Упаковка №3 Кроватное основание		P01	Кроватное основание	1
		P02	Стяжка продольная	2
		P03	Траверса	1
Упаковка №3 пакет с фурнитурой №1 Комплектация пакета зависит от модификации подъемного механизма (см. паспорт основания)		РФ10	Механизмы подъема левый и правый	1 компл
		РФ17	Газовый амортизатор (шарнир)	2
		РФ14	Матрасодержатели (могут быть разной конфигурации)	2
		РФ31		2
		РФ01	Болт М8*45 (шляпка)	4
		РФ101	Винт М6*16	8
		РФ06	Гайка М8	4
		РФ08	Шайба М8	4

Инструкция по сборке мебели. Кровать с подъемным механизмом. Версия 24 от 25.10.2024. Для царг типа:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290
Instructions for furniture assembling. Bed with lifting mechanism. Version 24 from 25.10.2024 For sidebars types:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290

Комплектовочная ведомость кровати

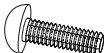
Упаковка	Деталь	Артикул	Наименование	Количество
Упаковка №3 пакет с фурнитурой №2 Package №3 Accessories pack №2		P04	Угловая стяжка	4
		P05	Полка	4
		PФ09	Демпфер резиновый	12
		PФ26	Винт М8*45	36
		PФ102	Винт М8*16	4



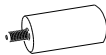
Модификация ножек зависит от модели кровати, представленной в качестве образца в салоне или на сайте.

*Вид комплектации отражен на этикетке пакета с фурнитурой

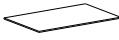
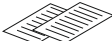
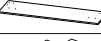
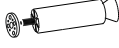
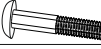
Комплектовочная ведомость ножек

Упаковка	Деталь	Артикул	Наименование	Количество
Вариант комплектации ножек №1		КФ54	Ножка для кроватей №1156 h-150 хром (шп.8 мм)	2
		КФ39	Гайка М8	2
		КФ42	Шайба М8	2
Вариант комплектации ножек №2		КФ31	Ножка деревянная h-97 угловая	2
		КФ144	Гайка М8	2
		КФ81	Подпятник войлочный 20x20	4
Вариант комплектации ножек №3		КФ41	Опора декоративная h-130 хром	2
		КФ43	Винт М8*20 DIN 967	2
		КФ42	Шайба М8	2
		КФ39	Гайка М8	2
		КФ81	Подпятник войлочный 20x20	2

Комплектовочная ведомость ножек

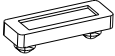
Упаковка	Деталь	Артикул	Наименование	Количество
Вариант комплектации ножек №4		КФ45	Ножка для кроватей h-60 венге (M10)	2
		КФ46	Гайка декоративная	2
		КФ47	Подпятник войлочный D40	2
Вариант комплектации ножек №5		КФ55	Ножка для кроватей 178 h-50 хром	2
		КФ39	Гайка М8	2
		КФ42	Шайба М8	2
Вариант комплектации ножек №6		КФ69	Ножка для кроватей h-120	2
		КФ37	Гайка декоративная	2
Вариант комплектации ножек №7		КФ77	Ножка для кроватей h-100 хром	2
		КФ39	Гайка М8	2
		КФ42	Шайба М8	2
Вариант комплектации ножек №8		КФ140	Опора конусная 60*60*195 шпилька М8	2
		КФ144	Гайка М8	2
		КФ81	Подпятник войлочный 20x20	2
Вариант комплектации ножек №9		КФ130	Опора конусная 60*45*120 шпилька М8	2
		КФ144	Гайка М8	2
		КФ81	Подпятник войлочный 20x20	2

Delivery List of the Bed

Package	Part	Item	Name	Quantity
Package №1		K01	Backrest	1
		K05	Linen box bottom (*may be packed separately)	2
		K09	Cover for sidebars (*for beds with removable cover)	1
			Operation Manual (Certificate)	1
Package №2		K02	Lateral sidebar	2
		K03	Footboard sidebar	1
			Instructions for furniture assembling	1
			Fabric sample (or is sewed in the cover for sidebars see it.37)	1
Package №2 Accessories pack		Legs Legs variant depends on a bed model that is represented as a sample in showroom or on the website. (See Legs Delivery list)		1 set
		K06	Lifting mechanism half-belt	2
		KФ81	Glide felt 20*20	12
Package №3 Bed base		P01	Bed base	1
		P02	Lateral tape	2
		P03	Crosspiece	1
Package №3 Accessories pack №1 Pack equipment depends on lifting mechanism variant (See Base certificate)		РФ10	Lifting mechanisms left and right	1 set
		РФ17	Газовый амортизатор (шарнир) Gas lift (absorber)	2
		РФ14	Mattress holders (*may be of different variant)	2
		РФ31		2
		РФ01	Bolt M8*45 (head)	4
		РФ101	Screw M6*16	8
		РФ06	Nut M8	4
		РФ08	Washer M8	4

Инструкция по сборке мебели. Кровать с подъемным механизмом. Версия 24 от 25.10.2024. Для царт типа: 010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290
 Instructions for furniture assembling. Bed with lifting mechanism. Version 24 from 25.10.2024 For sidebars types: 010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290

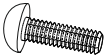
Delivery List of the Bed

Package	Part	Item	Name	Quantity
Package №3 Accessories pack №2		P04	Angle brace	4
		P05	Support	4
		PΦ09	Rubber damper	12
		PΦ26	Screw M8*45	36
		PΦ102	Screw M8*16	4



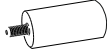
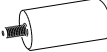
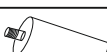
Legs variant depends on bed model that is represented as a sample in showroom or on the website
Complete set is shown on the label of Accessories Pack

Legs Delivery List

Package	Part	Item	Name	Quantity
Legs complete set №1		KΦ54	Leg for beds №1156 h-150 (stud.8 мм) chrome	2
		KΦ39	Nut M8	2
		KΦ42	Washer M8	2
Legs complete set №2		KΦ31	Leg wooden h-97corner	2
		KΦ144	Nut M8	2
		KΦ81	Glide felt 20x20	4
Legs complete set №3		KΦ41	Decorative leg h-130 chrome	2
		KΦ43	Screw M8*20 DIN 967	2
		KΦ42	Washer M8	2
		KΦ39	Nut M8	2
		KΦ81	Glide felt 20x20	2

Инструкция по сборке мебели. Кровать с подъемным механизмом. Версия 24 от 25.10.2024. Для царг типа:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290
Instructions for furniture assembling. Bed with lifting mechanism. Version 24 from 25.10.2024 For sidebars types:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290

Legs Delivery List

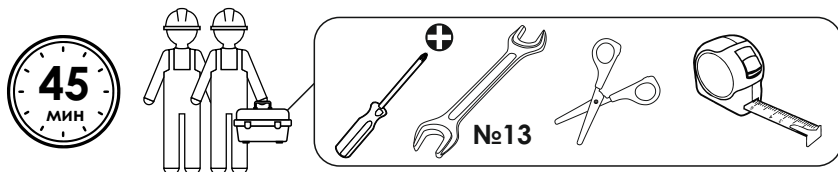
Package	Part	Item	Name	Quantity
Legs complete set №4		КФ45	Leg for beds h-60 wenge	2
		КФ46	Nut decorative	2
		КФ47	Glide felt D40	2
Legs complete set №5		КФ55	Leg for beds 178 h-50 chrome	2
		КФ39	Nut M8	2
		КФ42	Washer M8	2
Legs complete set №6		КФ69	Leg for beds h-120	2
		КФ37	Nut decorative	2
Legs complete set №7		КФ77	Leg for beds h-100 chrome	2
		КФ39	Nut M8	2
		КФ42	Washer M8	2
Legs complete set №8		КФ140	Leg conical stud M8 60*60*195	2
		КФ144	Nut M8	2
		КФ81	Glide felt 20x20	2
Legs complete set №9		КФ130	Leg conical stud M8 60*45*120	2
		КФ144	Nut M8	2
		КФ81	Glide felt 20x20	2

Перед сборкой:

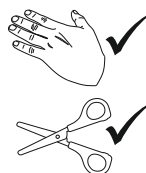
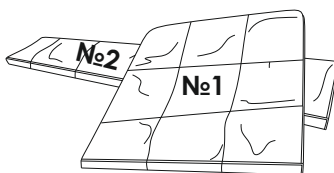
- 1. Все детали осмотреть до сборки на отсутствие повреждений.** Претензии по ним на собранном изделии не удовлетворяются изготовителем. Упаковку необходимо сохранить до окончания сборки.
- 2. Все детали осмотреть до сборки на отсутствие повреждений и загрязнений.** Претензии по ним на собранном изделии не удовлетворяются производителем. Упаковку необходимо сохранить до окончания сборки. При выявлении в процессе сборки брака и некомплектности изделия необходимо сохранять упаковку до момента выезда представителя торговой компании. Инструкции по сборке и эксплуатации изделия необходимо сохранять на весь период эксплуатации
- 3. Проверьте количество деталей и фурнитуры по перечню.** Предприятие-изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в изделие, заменять фурнитуру и метизы на аналогичные, не ухудшающие внешний вид и не влияющие на функциональные свойства изделия. При недокомплекте или поломке, обведите номер отсутствующей детали и сообщите в магазин для ее замены.
- 4. Соблюдайте порядок сборки, данный в этой инструкции!**
При несоблюдении инструкций по сборке и эксплуатации с компании-производителя снимаются гарантийные обязательства.
- 5. Для установки дивана/кресла-кровати/кровати выбирайте ровный участок пола!**
При искривлениях пола возможны отклонения в работе механизма трансформации дивана/кресла-кровати, перекосы формы изделия. Нежелательно наличие ковра, так как это затрудняет трансформацию.
- 6. Проводите сборку дивана/кресла-кровати/кровати вдвоём.**
Перемещайте все детали бережно, без рывков, укладывайте устойчиво, избегайте их падений и ударов!
- 7. Передвигайте мебель и ее детали, только слегка приподнимая.** Это позволит исключить деформации и поломки.
- 8. Использование мебельной продукции,** выпущенной в обращение, должно осуществляться по назначению изделия мебели, указанному в маркировке, инструкции по сборке, эксплуатации и уходу, а также с учётом допустимых предельных нагрузок, указанных изготовителем

Prior to assembly:

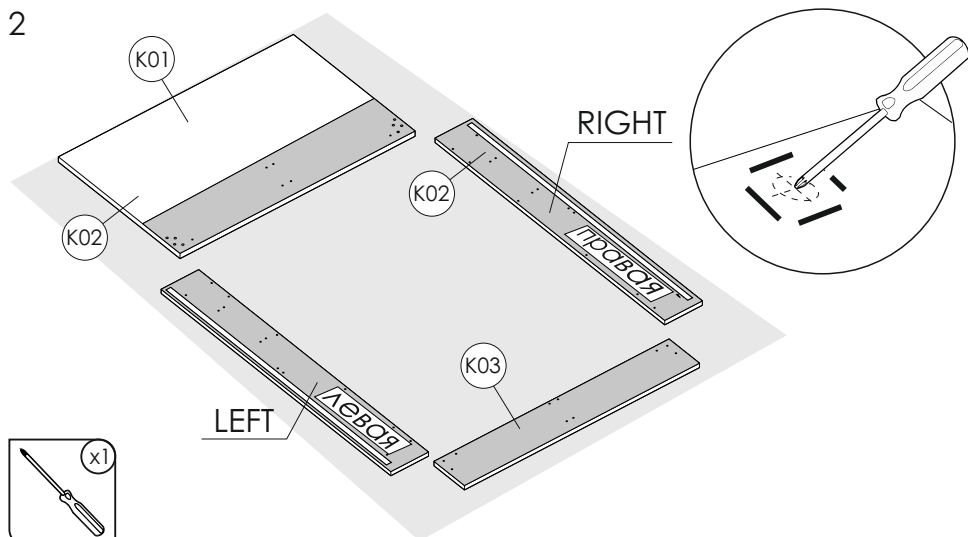
- 1. Check all the parts for any damage before assembling.** Any claim for them on assembled article is not accepted by Manufacturer. Package shall be kept until the end of assembly process.
- 2. Check all the parts prior to assembling for damages and dirt.** Claims for them are not satisfied by the manufacturer on an assembled product. The packs shall be kept until assembly is completed. If any defect and missing parts of the product are found out while assembling, the packs shall be kept until the trading company representative arrives. Assembly and Usage Instructions shall be kept for all the usage period.
- 3. Check the parts and accessories quantity against the list.** Manufacturer retains the right to make structural changes into the article, change accessories and metalware for analogous that do not affect design and do not influence on functional properties of the article. If incompleteness or any damage, mark absent part number and inform the store to replace it.
- 4. Maintain the assembly order given in these instructions!** If the Assembly and Operation Instructions are not followed the manufacturer's warranty obligations are removed.
- 5. To install sofa/armchair-bed/bed a flat floor zone shall be chosen!** If the floor are curved may present deviations in the functioning of transformation mechanism of sofa/armchair-bed/bed, distortions of the article form. Any carpet presence is undesirable, because it makes transformation process difficult.
- 6. Perform the sofa/armchair-bed/bed assembly by two.** Move all the parts gently without any jump, place them steady, escape their falls and hits!
- 7. Move furniture and their parts only slightly lifted.** This will allow to exclude any deformation or damage.
- 8. Using the issued furniture production shall be carried out for the intended purpose,** which is indicated in the marking, Assembly Instruction, Usage and Maintenance Instructions and also considering allowed limit loads given by the manufacturer.



1

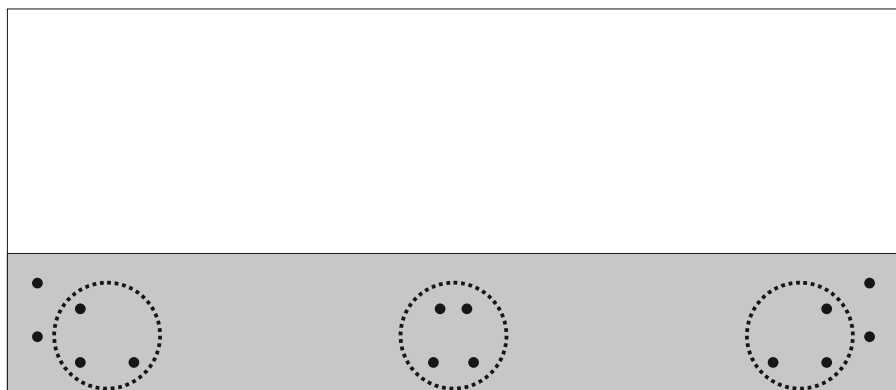


2

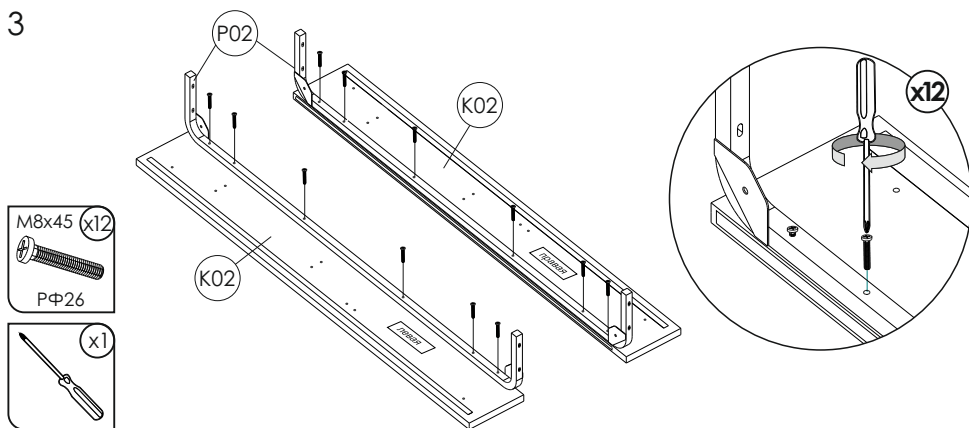


На схеме отмечены отверстия на СПИНКЕ для сборки кровати с ПОДЪЕМНЫМ МЕХАНИЗМОМ

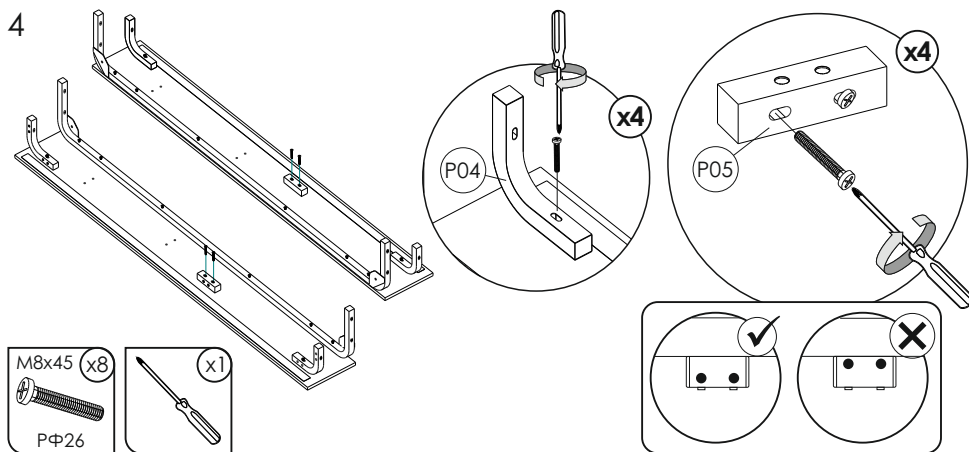
On the scheme are indicated holes on the backrest fo assembling bed with lifting mechanism



3



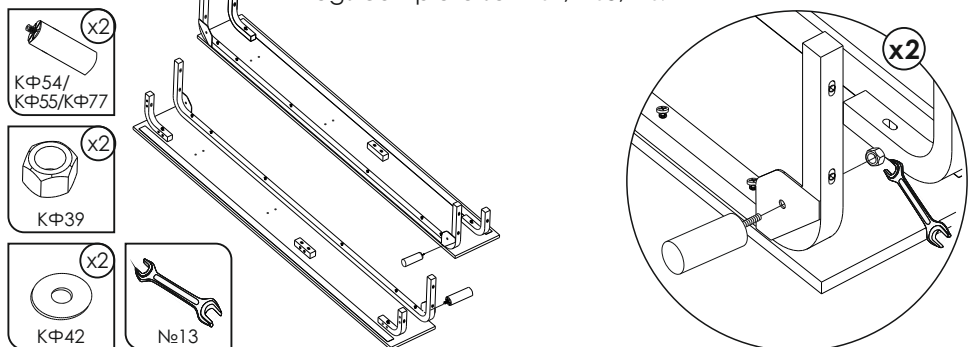
4



5

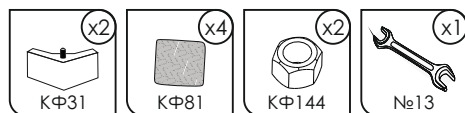
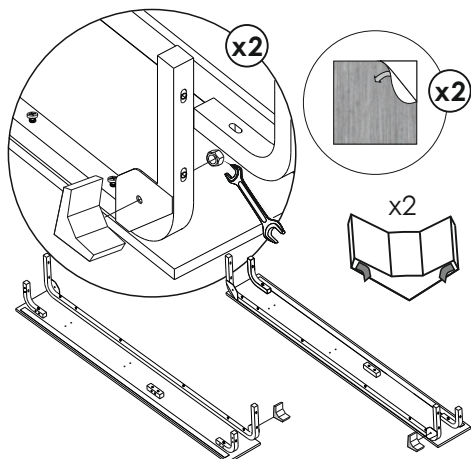
Вариант комплектации ножек №1, №5, №7

Legs complete set №1, №5, №7



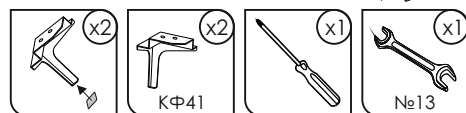
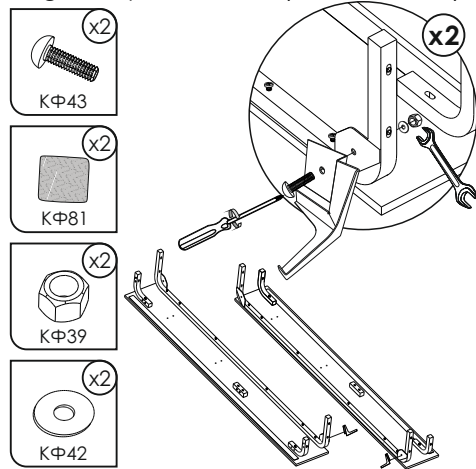
6 Вариант комплектации ножек №2 (h-97 угловая)

Legs complete set №2 (h-97 corner)



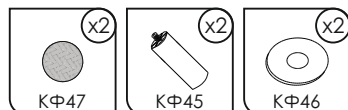
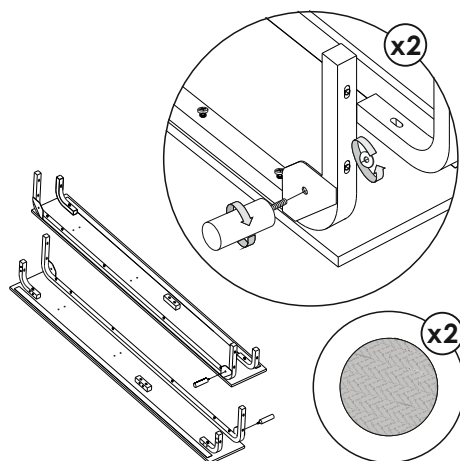
7 Вариант комплектации ножек №3 (h-130 хром)

Legs complete set №3 (h-130 chrome)



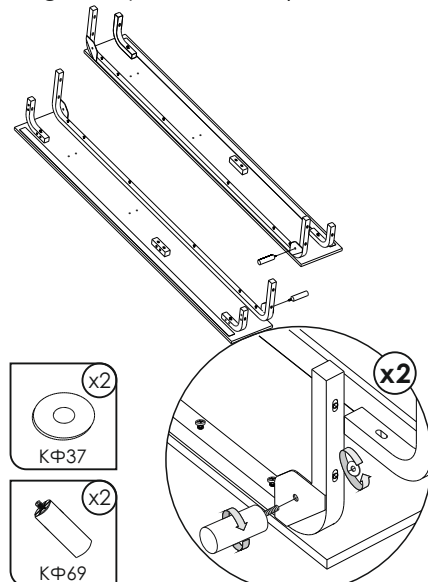
8 Вариант комплектации ножек №4 (h-60 wenge)

Legs complete set №4 (h-60 wenge)



9 Вариант комплектации ножек №6 (h-120 хром)

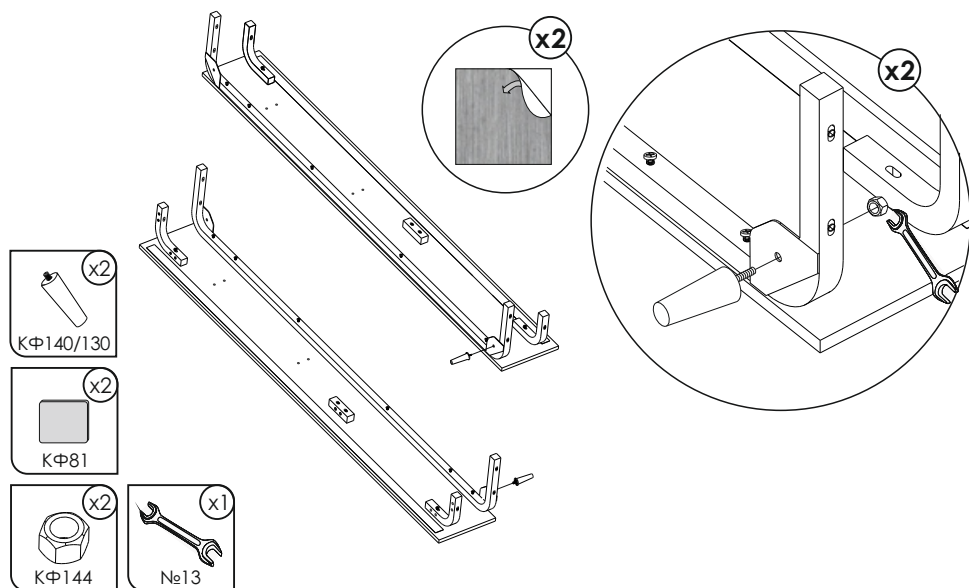
Legs complete set №6 (h-120 chrome)



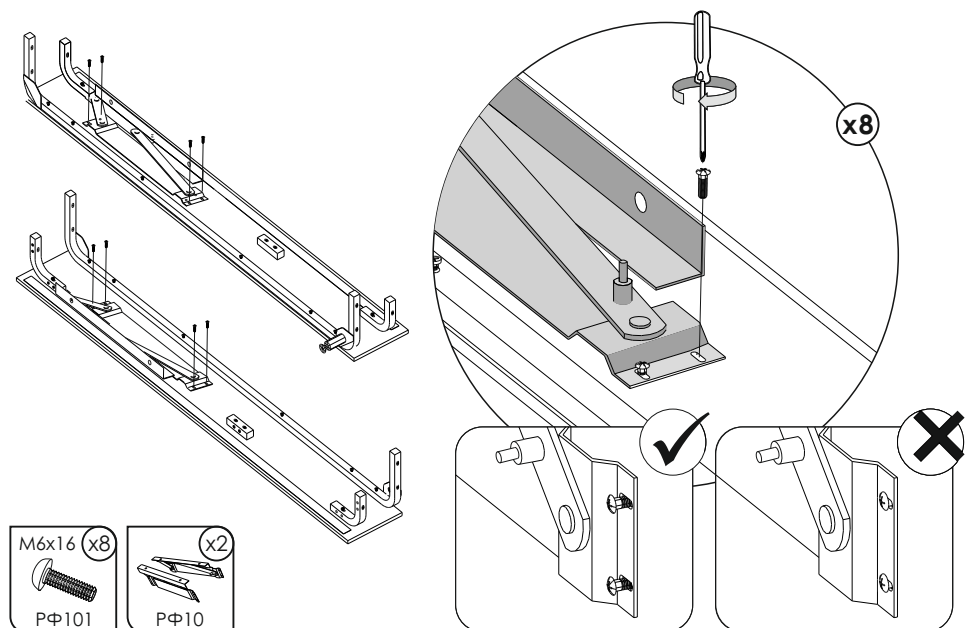
10

Вариант комплектации ножки №8, №9

Legs complete set №8, №9

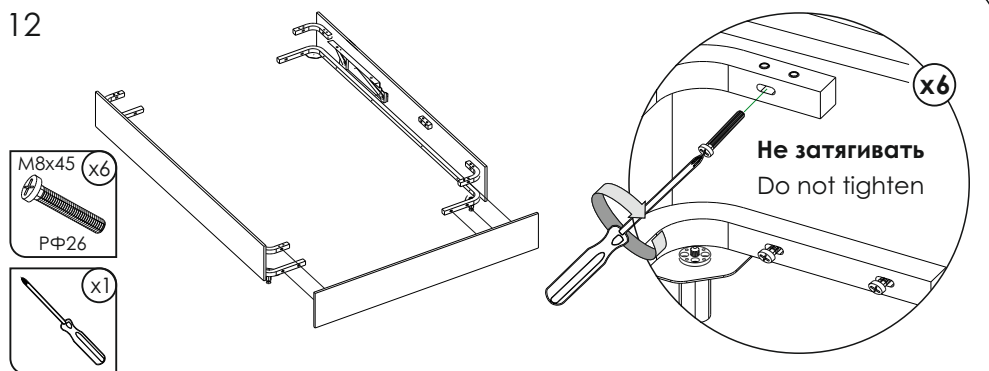


11



Инструкция по сборке мебели. Кровать с подъемным механизмом. Версия 24 от 25.10.2024. Для царг типа:
 010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290
 Instructions for furniture assembling. Bed with lifting mechanism. Version 24 from 25.10.2024 For sidebars types:
 010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290

12



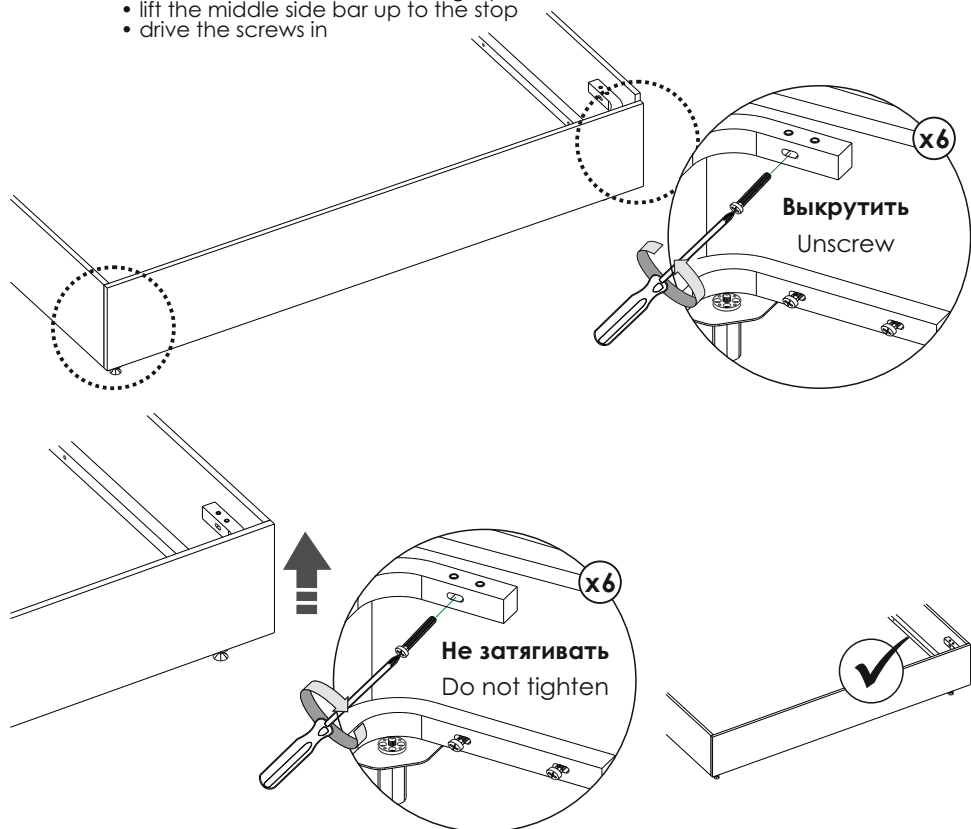
13

Если после сборки периметра царги на разной высоте:

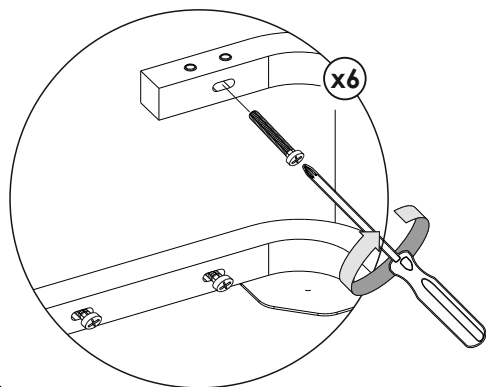
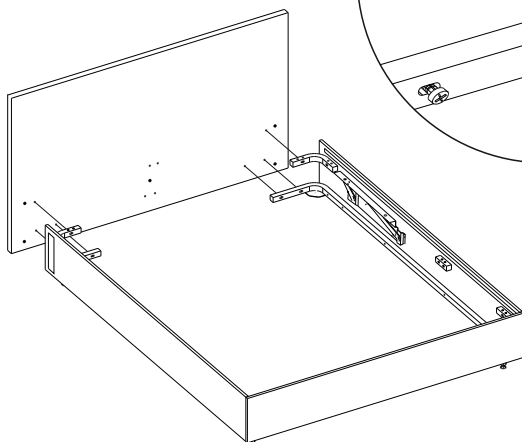
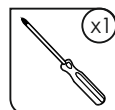
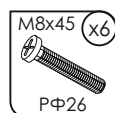
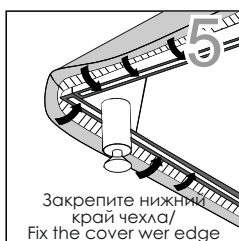
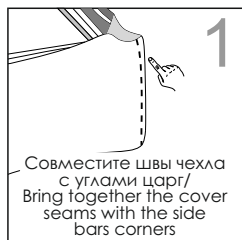
- открутите винты на уголках
- поднимите среднюю царгу до упора
- закрутите винты

If after the perimeter assembly the side bars are at different heights:

- drive out the screws on the angle pieces
- lift the middle side bar up to the stop
- drive the screws in

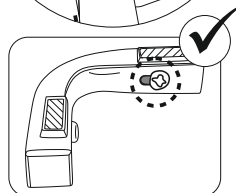
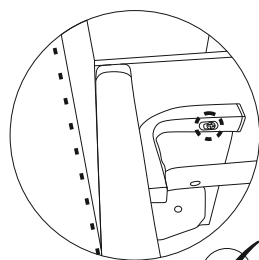
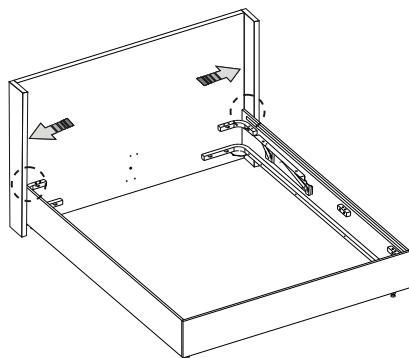
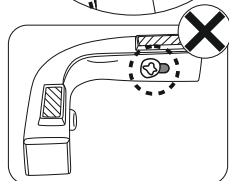
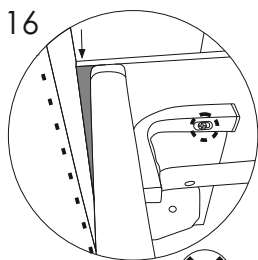


Установка чехла на царги, перед креплением спинки
производится только для кроватей Naomi, Emma, Rosalie, Merelin Premier
 Cover installation on side bars before backrest fixing is performed only for beds
 Naomi, Emma, Rosalie, Merelin Premier

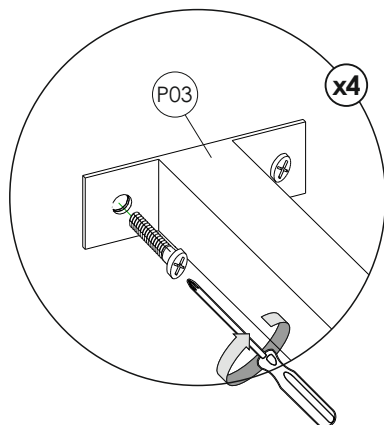
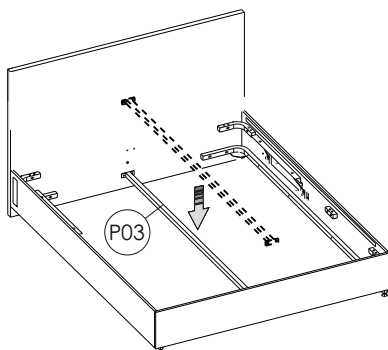
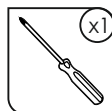
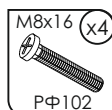


16

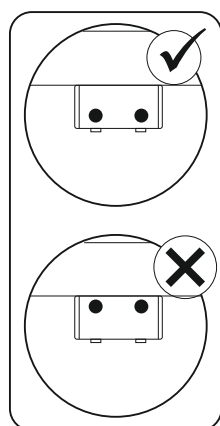
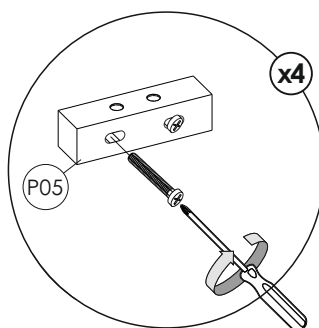
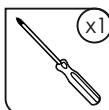
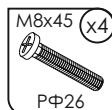
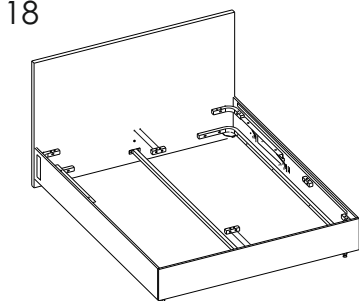
Для спинок с «ушами»
For backrests with «ears»



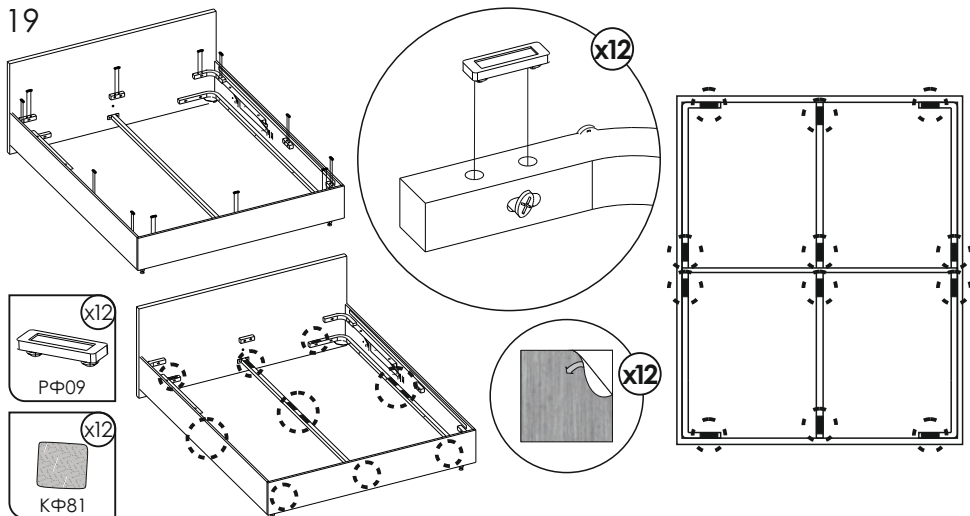
17



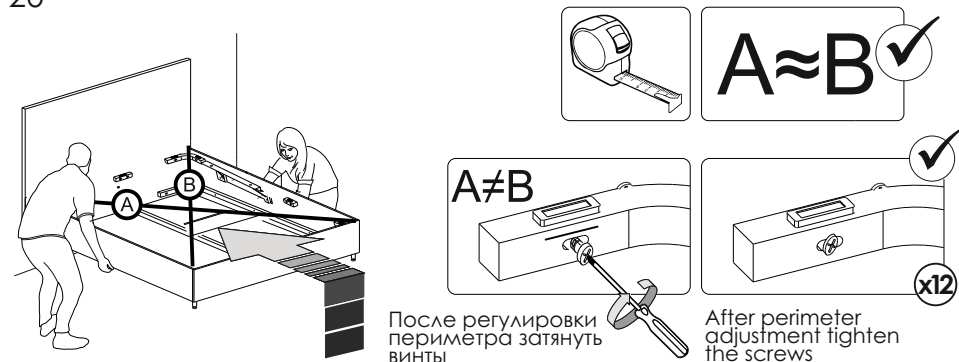
18



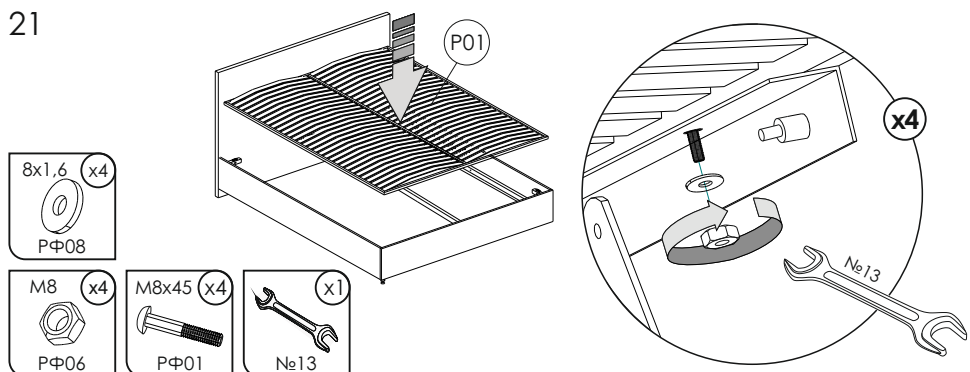
19



20



21



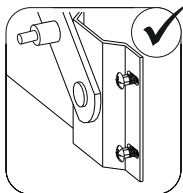
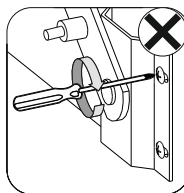
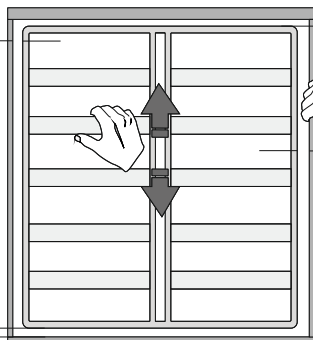
Инструкция по сборке мебели. Кровать с подъемным механизмом. Версия 24 от 25.10.2024. Для царг типа:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290
Instructions for furniture assembling. Bed with lifting mechanism. Version 24 from 25.10.2024 For sidebars types:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290

22

0.5-1cm

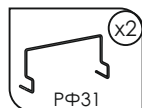
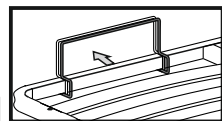
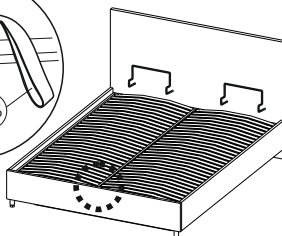
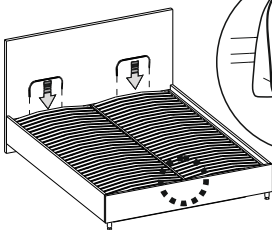
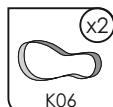
0.5-1cm

0.5-1cm



23

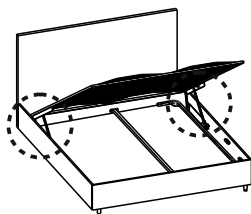
В зависимости от комплектации/ Depending on complete set



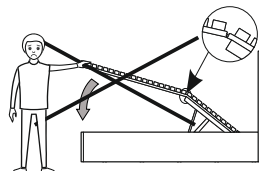
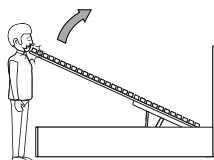
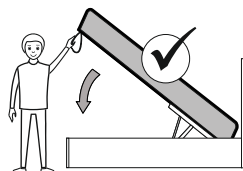
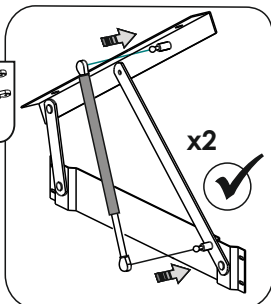
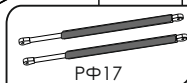
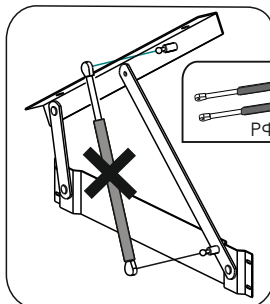
24

Комплектация и последовательность сборки может меняться в зависимости от модификации подъёмного механизма. см. паспорт основания/

Complete set and assembly sequence may be changed depending on lifting mechanism modification. See Base Certificate



Ширина/ Width	Вес/ Weight
<120 cm	5-30 kg
140-200 cm	10-50 kg

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ
БЕЗ МАТРАСА
ОПАСНО!DO NOT USE
WITHOUT MATTRESS
DANGEROUS!

25

Не пытайтесь сложить газ лифт до установки на изделие.

Убедитесь в правильности установки газлифта (штоком вниз).

Сложение газлифтов без матраса на раме запрещено и травмоопасно.

При складывании кровати в первый раз в некоторых случаях требуется приложить небольшое усилие.

Закрывайте раму, не боясь повредить амортизаторы.

Если рама не закрывается с двумя установленными газлифтами, то это может быть связано с недостаточным весом купленного матраса.

Рекомендуется:

1. Снять один из газлифтов. Опустить раму кровати с установленным на нее матрасом.

2. Аналогичную процедуру провести со вторым газлифтом.

3. Установить оба газлифта на подъемный механизм и опустить раму.

Это устранил трудности со складыванием кровати.

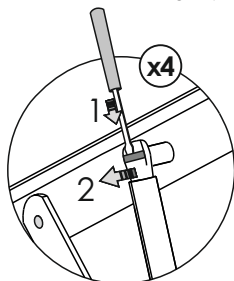


Do not try to fold gas spring prior to being installed on the article. Gas springs folding without any mattress on the frame is prohibited and traumatic. When folding beds for the first time in some cases a light effort is required. Close the frame without fear of damaging shock absorber. If the frame is not closed with two gas springs installed, it may be connected with underweight of bought mattress **it is recommended:**

1. Remove one of the gas springs lower the bed frame with mattress installed on.

2. Same procedure shall be performed with second gas spring.

3. Install both of gas springs on the lifting mechanism and lower the frame. This will remove difficulties with bed folding.



Комплектация и последовательность сборки может меняться в зависимости от модификации подъёмного механизма. см. паспорт основания.

Complete set and sequence of assembly may be changed depending on lifting mechanism modification. See Base certificate.

Для снятия газового амортизатора:

1. подведите плоскую отвертку под металлическую скобу крепления;

2. поднимите скобу вверх;

3. снимите крепление амортизатора со шпильки;

4. повторите с нижней стороны.

To remove gas absorber:

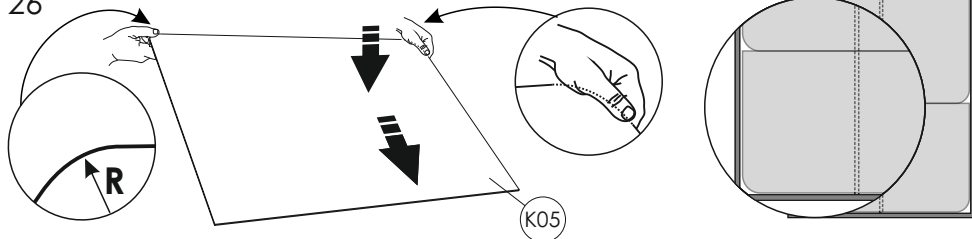
1. Put flat screwdriver under the fixing metal staple;

2. Lift the staple up;

3. Remove the absorber fixing from the stud;

4. Repeat this from the lower part.

26



Установка/ Installation



Извлечение/ Removal



Инструкция по сборке мебели. Кровать с подъемным механизмом. Версия 24 от 25.10.2024. Для царг типа:

010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290

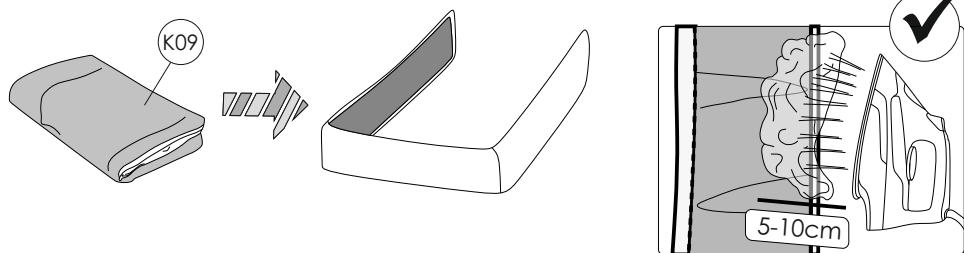
Instructions for furniture assembling. Bed with lifting mechanism. Version 24 from 25.10.2024 For sidebars types:

010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290

27

Только для кроватей со съёмным чехлом и царгами, полностью обитыми технической тканью!

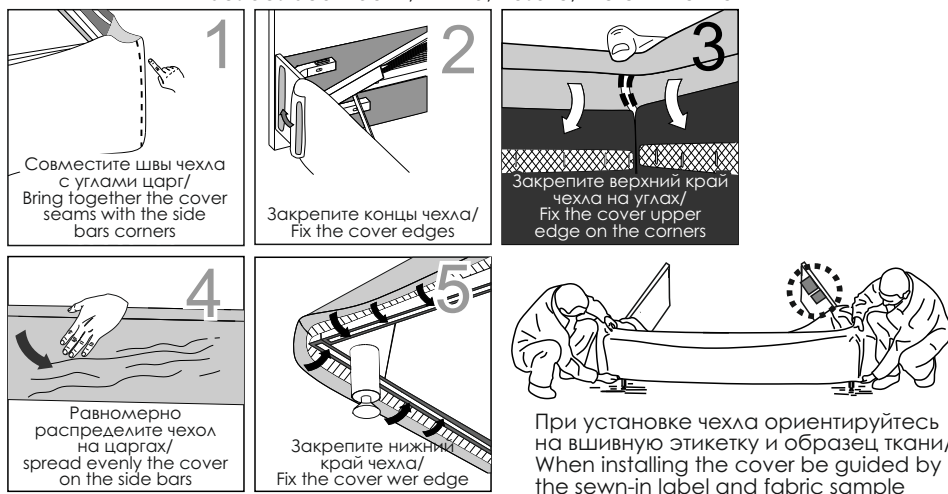
Only for beds with removable cover and sidebars completely covered with technical fabric!



28

Только для кроватей со съёмным чехлом и царгами, полностью обитыми технической тканью кроме кроватей Naomi, Emma, Rosalie, Merelin Premier/

Only for beds with removable cover and sidebars completely covered with technical fabric besides bed Naomi, Emma, Rosalie, Merelin Premier

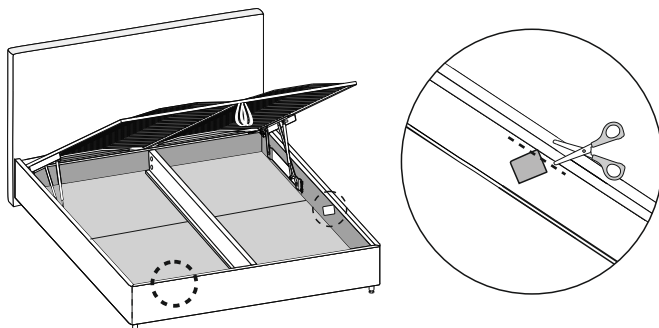


29

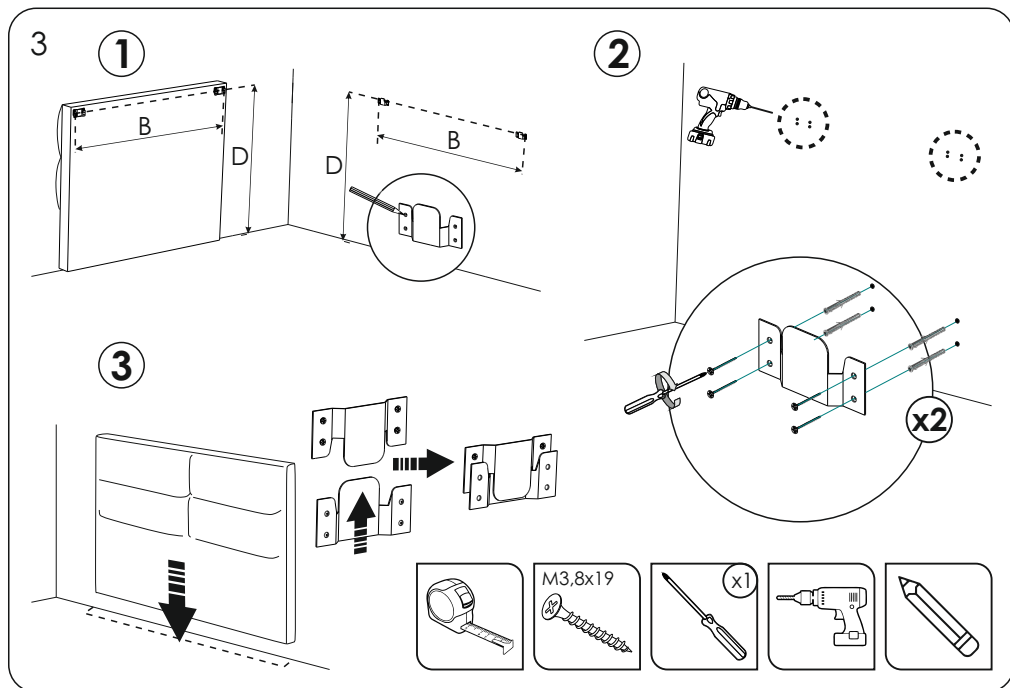
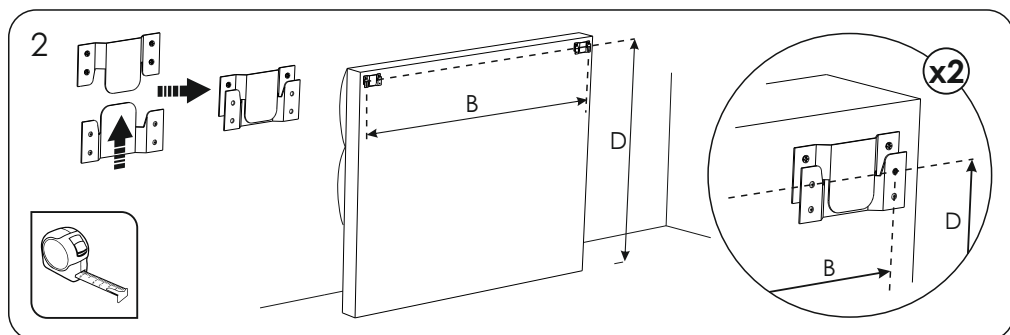
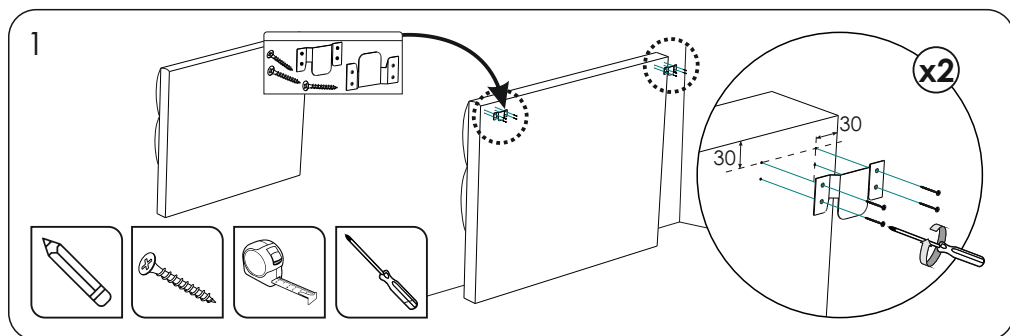


В случае необходимости образец материала может быть отрезан либо заправлен под съёмный чехол

If necessary material sample may be cut off or put under removable cover



Только для спинок от 140см Only for backrests not less than 140cm



Инструкция по сборке мебели. Кровать с подъемным механизмом. Версия 24 от 25.10.2024. Для царг типа:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290
Instructions for furniture assembling. Bed with lifting mechanism. Version 24 from 25.10.2024 For sidebars types:
010, 010-R, 030-D, 050, 050-D, 050-P, 080, 090, 090 Grand H, 090 Grand K, 090-G Grand K, 090-M Grand, 090-C, 250, 290

